

NORME REDAZIONALI - RIVISTA *ROMANIA ORIENTALE*

- I contributi devono essere redatti, a scelta dell'autore, in italiano, rumeno, francese, spagnolo, portoghese, inglese;
- Il titolo dell'articolo deve comparire nella lingua in cui viene redatto l'elaborato e in INGLESE;
- Il contributo deve essere corredato da un abstract (max 500 caratteri) e da cinque parole chiavi, entrambi in INGLESE;
- I testi vanno inviati in formato .doc e .docx e in formato .pdf;
- Eventuali immagini vanno fornite in file separati, in formato grafico *.TIF, *.JPG, con una risoluzione di almeno 300 dpi;
- Le immagini devono essere accompagnate da didascalie e da un'autorizzazione alla riproduzione "per uso di critica, a scopi di ricerca scientifica e con finalità illustrative e non commerciali", che l'autore/autrice del saggio avrà cura di richiedere ai detentori dei diritti. In caso di assenza di tale autorizzazione, il contributo sarà pubblicato senza le immagini;
- L'articolo deve essere accompagnato da una sintetica nota bio-bibliografica, in cui deve essere indicato anche un indirizzo di posta istituzionale;
- L'autore deve firmare la lettera di autorizzazione alla pubblicazione fornita dalla segreteria della rivista.

Formattazione e organizzazione del contributo:

- **NON formattare il testo, né imitare la formattazione del volume stampato;**
- Disattivare la sillabazione automatica;
- Il contributo va redatto in Times New Roman 12; il testo va giustificato;
- Le note vanno inserite in corpo 10, chiuse da un punto fermo. Nel testo il rimando alla nota, in esponente, precede la punteggiatura (testo¹. / testo¹);
- Il titolo va in maiuscolo, in corpo 14; l'eventuale sottotitolo in corsivo, in corpo 12;
- Il nome dell'autore va in fondo al testo, giustificato a destra, nome per esteso in minuscolo, cognome in MAIUSCOLO (es.: Mario ROSSI);
- I titoli dei paragrafi vanno in corsivo, separati con due a capo prima del titolo e uno dopo;
- I trattini medi vanno utilizzati solo per aprire e chiudere gli incisi (–.....–); per tutte le altre occorrenze utilizzare il trattino breve (esempi: pp. 7-10; Mario Rossi-Stefano Bianchi; critico-letterario; 1990-1992).

Citazioni:

- Le citazioni molto brevi (minori di 2 righe) vanno inserite fra virgolette alte ("..."); nel caso di citazioni interne, queste vanno poste fra virgolette caporali («...»);
Le citazioni più ampie vanno in corpo minore (corpo 10), senza virgolette né in apertura né in chiusura, spaziate dal testo con un a capo prima dell'inizio e uno dopo la fine; eventuali omissioni vanno indicate con tre puntini fra parentesi **tonde** (...);
- Per le citazioni dei versi valgono gli stessi criteri delle citazioni in prosa. Citazioni brevi nel corpo del testo, fra virgolette alte ("..."); citazioni più lunghe, separate dal corpo del testo con un a capo e rientrate. In entrambi i casi, i versi vanno scritti di seguito, separati da una barra (/) per il fine verso, da due barre (//) per il fine strofa. Inserire sempre uno spazio prima e uno dopo la/le barra/e.

Traduzioni delle citazioni o dei titoli citati nel contributo:

- Le citazioni in lingue diverse da quella di redazione del contributo vanno tradotte (fatte salve le citazioni in inglese e francese);
- La traduzione di tutte le citazioni, brevi e lunghe, segue, posta tra parentesi quadre [...] il testo in lingua originale;
- I titoli di opere straniere citate nel contributo, devono essere tradotti e posti fra parentesi quadre [...]. NON devono essere tradotti i titoli citati nelle note.

Citazioni bibliografiche:

- Si raccomanda di rispettare quanto più fedelmente possibile le indicazioni riportate nel frontespizio delle opere citate.

Volumi:

- Nome e Cognome dell'autore per esteso, *Titolo in corsivo*, casa editrice, città anno, pp... (Salvatore Battaglia, *Le epoche della letteratura italiana. Medioevo, Umanesimo, Rinascimento*, Liguori, Napoli 1965, pp. 29-38).
- Se gli autori sono più di uno i loro nomi vanno posti l'uno di seguito all'altro separati da un trattino breve senza spazi (-). Se sono moltissimi si può ricorrere a: *et alii*. Queste indicazioni valgono per tutte le occorrenze dei nomi degli autori e dei curatori.

Volumi a cura di:

- *Titolo in corsivo*, a cura di Nome e Cognome per esteso del curatore/dei curatori, casa editrice, città anno (*Figure dell'erranza. Immaginario del percorso nel romanzo francese contemporaneo*, a cura di Gianfranco Rubino, Bulzoni, Roma 1991).

Articoli in volume:

- Nome e Cognome per esteso dell'autore in tondo, *Titolo contributo*, in *titolo volume*, Nome e Cognome del curatore in tondo, casa editrice, città anno, pp... (Jean Burgos, *Le droit à l'errance* in *Figure dell'erranza. Immaginario del percorso nel romanzo francese contemporaneo*, a cura di Gianfranco Rubino, Bulzoni, Roma 1991, pp. 7-23).

Articoli in rivista:

- Nome e Cognome dell'autore, *Titolo contributo*, in *Titolo della rivista*, numero in cifre romane, anno, pp... (Bruno Mazzoni, *Lo sguardo della Medusa. L'universo di Tudor Arghezi*, in *Annali dell'Istituto Orientale. Sezione Romanza*, XXV, 1983, pp. 313-331).

Citazioni da sito Internet:

- Si seguono le stesse indicazioni come nel caso di volumi e articoli stampati, con l'aggiunta di: testo disponibile al sito: <http://www...> [consultato il].

Citazioni bibliografiche successive alla prima:

- Nome e Cognome dell'autore in tondo, *Titolo abbreviato in corsivo* seguito da puntini sospensivi, p./pp. (Jean Burgos, *Le droit à l'errance...*, p./pp.).

Citazioni ripetute:

- Ibidem: per una citazione nella stessa pagina di quella nella nota precedente.

◆ Ivi: per una citazione identica a quella nella nota precedente, ma con numeri di pagina diversi.